



Winnie
the Witch

女巫温妮

(澳)瓦莱丽·托马斯/文 (英)科奇·保罗/图
任溶溶/译



外语教学与研究出版社

FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

京权图字：01-2012-5389

WINNIE THE WITCH was originally published in English in 1987. This bilingual edition is published by arrangement with Oxford University Press.

© Text copyright Valerie Thomas 1987

© Illustrations copyright Korky Paul 1987

© Recording copyright Oxford University Press

图书在版编目(CIP)数据

女巫温妮 / (澳) 托马斯 (Thomas, V.) 著; (英) 保罗 (Paul, K.) 绘; 任溶溶译. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2012. 7

(温妮女巫魔法绘本)

书名原文: Winnie the Witch

ISBN 978-7-5135-2279-3

I. ①女… II. ①托… ②保… ③任… III. ①儿童文学—图画故事—澳大利亚—现代
IV. ①I611.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 167536 号



出版人: 蔡剑峰

策划编辑: 吉劲秋 周 英

责任编辑: 刘秀玲

装帧设计: 许 岚

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京十月印刷有限公司

开 本: 889×1194 1/16

印 张: 2.5

版 次: 2012 年 8 月第 1 版 2012 年 8 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978-7-5135-2279-3

定 价: 14.90 元

* * *

购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com

如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系

联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

物料号: 222790001

温妮女巫
魔法绘本

Winnie the Witch
女巫温妮

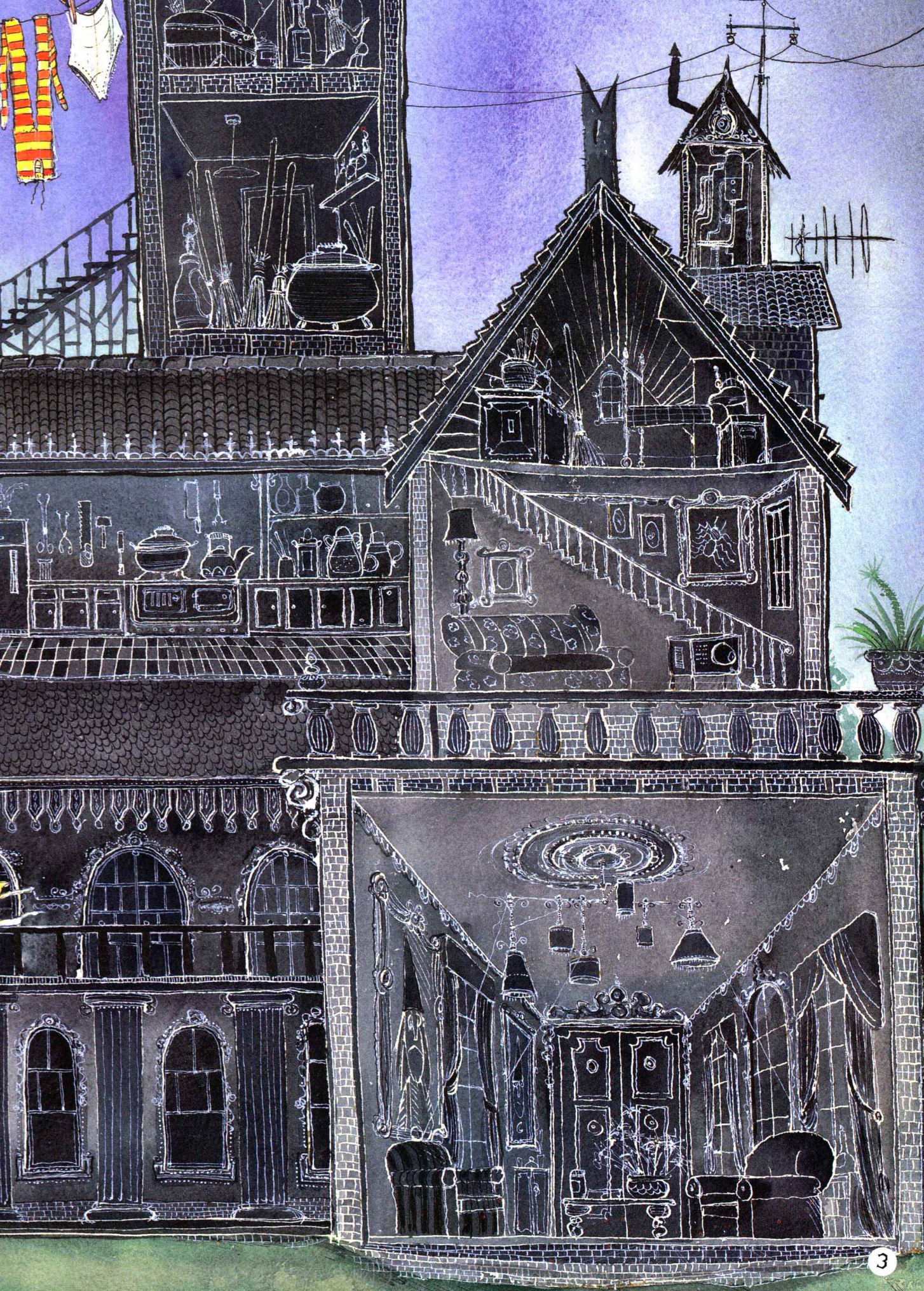
(澳)瓦莱丽·托马斯/文 (英)科奇·保罗/图
任溶溶/译



外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

女巫温妮住在森林中一栋黑色的房子里。
房子里里外外都是黑色的。
地毯是黑色的，
椅子是黑色的，
床是黑色的，
床单是黑色的，
床上的毯子也是黑色的，
就连浴缸都是黑色的。





住在黑房子里的还有温妮的猫，威尔伯。
威尔伯也是黑色的。
麻烦就这么开始了……





当威尔伯睁着眼睛趴在椅子上的时候，
温妮能看见他。
不管怎样，她毕竟能看见他的绿眼睛。



可当威尔伯闭上眼睛睡觉的时候，
温妮就看不见他了。
她会一屁股坐到威尔伯身上。

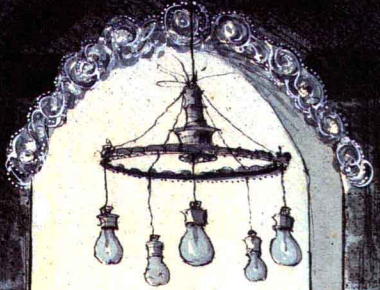


当威尔伯睁着眼睛趴在地毯上的时候，
温妮能看见他。
不管怎样，她毕竟能看见他的绿眼睛。



可当威尔伯闭上眼睛睡觉的时候，
温妮就看不见他了。
她会被威尔伯绊个大跟头。





Handwritten notes on a scroll or book, partially legible, including the words "The...", "to...", "the...", "the...", "the...".

一天，温妮又被威尔伯绊了一个大大的跟头。
温妮觉得，必须得想个办法解决一下这个问题。
她拿起魔法棒，轻轻一挥，大喊一声：
“阿布拉卡达布拉！”

威尔伯不再是黑色的了。
他变成了翠绿色的！

阿布拉卡达布拉！



这下，威尔伯趴在椅子上睡觉的时候，温妮能看见他。



威尔伯趴在地板上睡觉的时候，温妮能看见他。



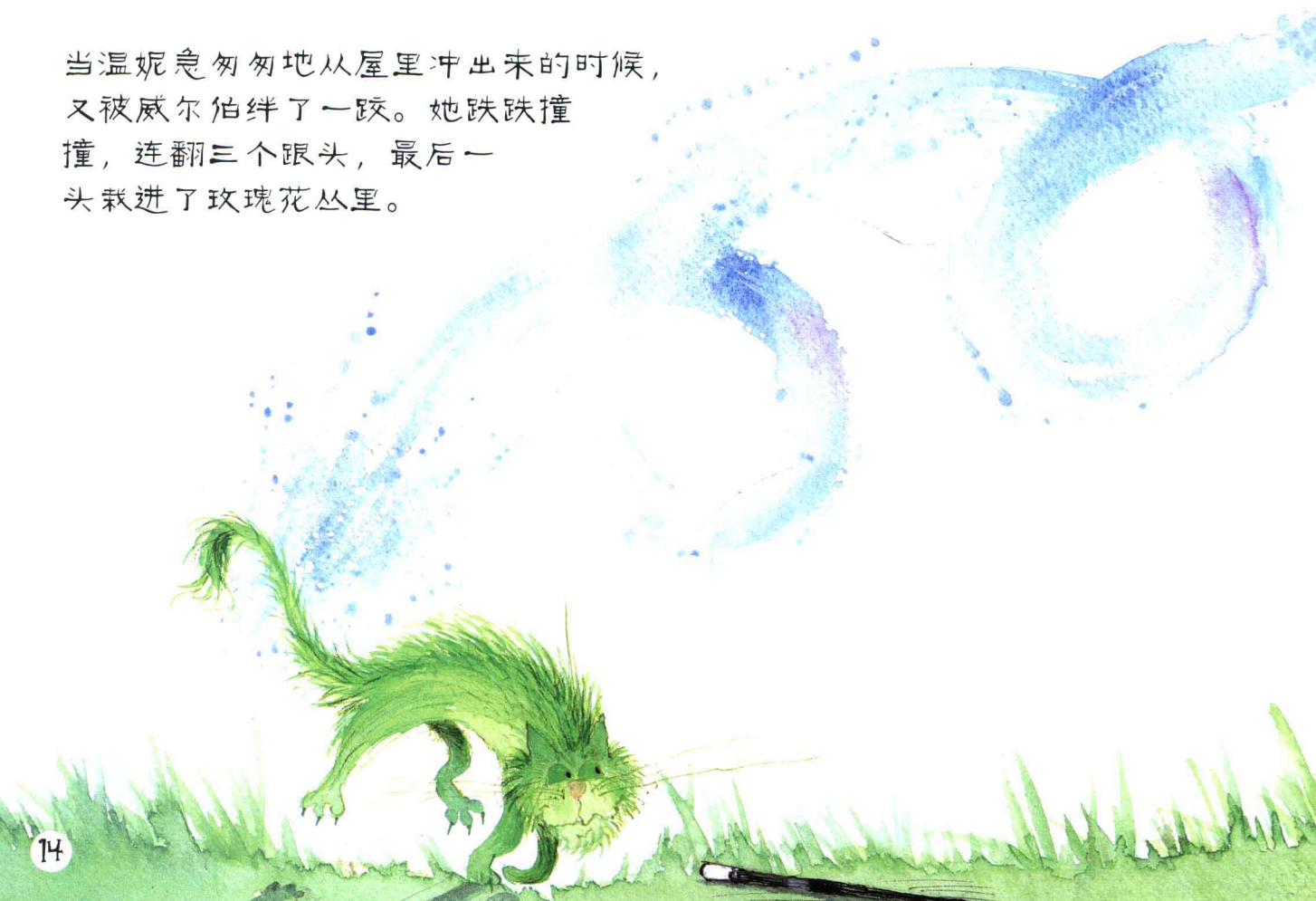
威尔伯趴在温妮床上睡觉的时候，温妮也能看见他。
但是，威尔伯怎么可以睡在她的床上呢！



于是，温妮把
威尔伯抱到了
房子外面，放
到了草丛里。



当温妮急匆匆地从屋里冲出来的时候，
又被威尔伯绊了一跤。她跌跌撞撞，
连翻三个跟头，最后一头栽进了玫瑰花丛里。



威尔伯蹲在草丛里，这会儿，
即便他的眼睛睁得大大的，
温妮也看不见他了。

